

**ДОГОВІР № 3CFC3-2815**  
**про надання гранту**

м. Київ

«04» серпня 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Громадська організація "Спілка журналістів "Альтернатива" (далі – Грантоотримувач), в особі Голови Організації Косюка Володимира Васильовича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі Сторони), уклали цей Договір про таке.

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ**

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 10 листопада 2020 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі X проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

10 ЧЕР 2020

### **III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

1. Загальна сума гранту становить 470 250 грн. 00 коп. (чотириста сімдесят тисяч двісті п'ятдесят гривень 00 копійок) без ПДВ.
2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проєкту.
4. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проєкту з сторони Грантоотримувача та/або гартнера по співфінансуванню, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування.
5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

### **IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.
2. Грантоотримувач зобов'язується:
  - 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
  - 2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);
  - 3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
  - 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;
  - 5) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання



таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкогелізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

### 3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використувувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

### 4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.
4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проекту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

втррати, в результаті курсових різниць;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, здійснені не за призначенням.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.



2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або

його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, стримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.cfc@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Косюк Володимир Васильович, Голова Організації

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### **ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ**

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проєктна заявка;

додаток 2 – кошторис Проєкту;



- додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;  
 додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;  
 додаток 5 – графік платежів.

#### XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

##### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Р/р: UA068201720343110013000000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

##### Грантоотримувач

Громадська організація "Спілка журналістів "Альтернатива"

Юридична адреса:

73003, м. Херсон, вул. Торгова, 37

Адреса для листування:

73003, м. Херсон, вул. Торгова, 37

ЄДРПОУ: 40988270

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ «УКРСИББАНК»

Р/р: UA063510050000026006659058600

МФО: 351005

Тел.: +38 (067) 555-11-44

Виконавчий директор

  
 МЕ   
 Ю.О. Федів

Голова Організації

  
 МЕ   
 В.В. Косюк

УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 3CFC3-2815  
від «04» листопада 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2020

Програма: Культура для змін

Конкурс: Міжнародної співпраці

Заявка: 3CFC3-2815

**Назва проекту: Херсон & Магдебург: виклики  
урбанізації**

## Інформація про контактну особу

**Прізвище, ім'я та по-батькові**

Соломахіна Юлія Федорівна

**Телефон**

**Електронна пошта**

**Функції в проекті**

Керівник проекту

## Інформація про організацію-заявника

**Повна назва організації-заявника**

ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "СТІЛКА ЖУРНАЛІСТІВ "АЛЬТЕРНАТИВА"

**Повна назва організації-заявника англійською мовою**

The NGO ORGANIZATION "JOURNALISTS UNION "ALTERNATIVE"

**Організаційно-правова форма**

Громадська організація або об'єднання

**Код ЄДРПОУ**



*Толова*

*Косиха І.І.*

40988270

**Надайте активне посилання на ваш установчий документ (Статут, Положення тощо)**

Реєстраційний номер справи: 1\_499\_019895\_36. Код: 313808129573

**Вкажіть КВЕДи вашої організації, які відповідають напрямам програми/ЛОТУ**

94.99 Діяльність інших громадських організацій

**Дата реєстрації організації**

2016-11-29

**Юридична адреса організації**

ВУЛИЦЯ ТОРГОВА, БУДИНОК 37, МІСТО ХЕРСОН. ХЕРСОНСЬКА ОБЛ., 73000

**Поштова адреса організації**

вул. Торгова, 37, м. Херсон, 73003

**Фактична адреса організації**

вул. Торгова, 37, м. Херсон, 73003

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації**

<https://kherson.tv/category/alternatyva/> <https://www.facebook.com/alternatyvaks>

**Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації**

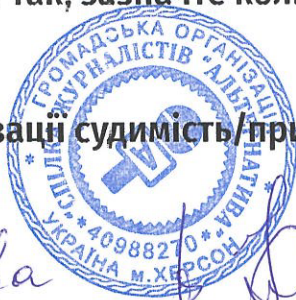
Косюк Володимир Васильович

**Телефон**

**Електронна пошта**

**Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)**  
Ні

**Чи має керівник організації судимість/притягнення до адміністративної**



Голова

*[Signature]*

Косюк ВВ



**відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)**  
Ні

**Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації**  
Засновники - громадянини України Косюк Володимир Васильович, Мезенцева Ірина Анатоліївна, Статівко Валерій Іванович, Підлісна Віра Миколаївна, Мостова Інна Анатоліївна

**Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)**  
Ні

**Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до відповідальності у сфері корупційних зловживань? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)**  
Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно вашої організації на момент подання заявки?**  
Ні

**Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту.**

1. Наявне обладнанням для зйомки відеороликів, документальних фільмів та телевізійних програм. 2. Ліцензоване програмне забезпечення для офісу, обробки та монтажу відео. 3. 4 штатні працівники, більше 50 волонтерів - молоді журналісти херсонських ЗМІ, студенти журфаку ХДУ, у проект планується задіяти 4 штатних працівників, 2 по договору ЦПХ.

**Дохід за звітний період**  
94000

**Чи подавали ви проект на фінансування УКФ раніше?**  
Ні

**Чи реалізували ви проект УКФ раніше?**  
Ні

**Додайте активні посилання на успішно реалізовані проекти за підтримки**

Толова  Косюк В.В.

## УКФ, якщо такі були

немає

**Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ? Якщо так, назвіть цей проект та додайте активні посилання на інформацію з відкритих джерел на цей проект**  
Ні

## Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

### Проект

У липні-жовтні 2018 року ГО «Спілка журналістів «Альтернатива» реалізувала проект «Громадська Альтернатива» за підтримки Фонду громади Херсона «Захист» <http://zahyst.ks.ua/> у рамках конкурс місцевих громадських ініціатив «Влада та громада: законні методи взаємовпливу». Приклади телевізійних програм: <https://khersontv.com/hromadska-alternatyva-soniachni-dity-zhyttia-pislia-povnolittia/> <https://khersontv.com/hromadska-alternatyva-zhyttia-bez-bar-ieriv-rizni-liudy-rivni-mozhlyvosti/> <https://khersontv.com/hromadska-alternatyva-revolvernii-fond-kasa-vzaiemodopomohy/>

### Проект

Наприкінці 2017 року ми реалізували наш перший телевізійний проєкт «Життя без насильства» <https://khersontv.com/zhyttia-bez-nasylstva/>, який підіймав проблеми насильства в сім'ї та посприяв створенню в Херсоні Кризового центру для постраждалих від домашнього насильства, де можна стримати тимчасовий притулок та допомогу кваліфікованих спеціалістів, психологів та співробітників поліції.

### Проект

Протягом 2018-2019 рр. ГО «Спілка журналістів «Альтернатива» реалізовує проєкт «Бюджет участі» за підтримки Херсонської міської ради, наша участь у процесі та підготовлені програми сприяли прийняттю громадського бюджету у місті Херсоні <https://khersontv.com/biudzheth-uchasti-za-i-prcty/> <https://khersontv.com/hromadskyj-biudzheth-76-proektiv-kherson-plus-pidtrymuie-provedennia-napivmarafonu/> <https://khersontv.com/holosuvannia-za-proekty-hromadskoho-biudzhetu-rozpochalosia-kherson-plus-pidtrymuie-napivmarafon/>



*Голова*

*Косюк*



## Детальний опис проекту

### Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту міста або села / області / країни

Європейська співпраця та просування України в ЄС - одні з пріоритетних напрямків розвитку нашої держави. У зв'язку з ситуацією в країні та світі щодо поширення COVID-19 цей напрямок розвитку не змінюється, а лише тимчасово трансформується в он-лайн активності, спілкування, реалізацію проєктів. Жоден карантин не в змозі змінити європейський вектор розвитку України. Водночас для утвердження патріотизму, формування національної ідентичності та єдності у населення необхідна популяризація української культури, підкреслення її різноманітності, глибини, неповторності та багатогранності. Особливо актуальною тема культурної європейської інтеграції стає на тлі інформаційної агресії та розповсюдження фейків. Тобто саме засоби масової інформації та журналісти мають бути носіями української духовності, традицій, патріотизму, нашого проєвропейського вибору та міжнародної співпраці. У проєкті "Херсон & Магдебург: виклики урбанізації" ми не випадково обрали два наших міста. Херсон і Магдебург - такі схожі й такі різні. На обох містах відбиток радянського минулого, з обох - занедбана, а інколи й взагалі знищена промисловість, відсутні цінних корисних копалин. Але є зручне географічне розташування, чудова природа й бажання у молодого покоління жителів міст змінити життя в Херсоні та Магдебурзі на краще.

На жаль, ми знаходимося на різному етапі урбанізації та трансформації наших міст у зручне місце для життя. Очевидно, що саме Херсону (як і багатьом невеличким українським містам) є чому повчитися у Магдебурга, але сподіваємося, що і Магдебург знайде в Херсоні щось цікаве. Бо всі наші культурні активісти, "агенти культурних змін" - герої наших телевізійних програм та лонгвідів для інтернет - такі ж активні, креативні, творчі та цілеспрямовані. А вміню долати перешкоди й творити всупереч, за відсутності будь-якої підтримки - цьому німцям точно можна буде повчитися у українських митців.

### Обґрунтуйте актуальність проекту для вашої організації (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Створення якісного культурного контенту, обмін досвідом, журналістський міжредакційний обмін - у пріоритетах діяльності ГО "Спілка журналістів "Альтернатива" і Відкритого Каналу Магдебурга. Партнерство в проєкті актуальне тим, що дає змогу глибше досліджувати теми, проводити аналіз та

Гресько



Косицький



порівняння, робити телепередачі розгорнутими, багатограними та насиченими, а також обмінюватися досвідом та підвищувати професійний рівень колективів.

### **Як актуальність вашого проекту співвідноситься із пріоритетами обраної конкурсної програми/ЛОТу**

Проект "Херсон & Магдебург: виклики урбанізації" сґриятиме:

- встановленню та розвитку партнерства між медійними організаціями України та Німеччини, які у повсякденній роботі багато уваги приділяють культурній тематиці;
- формуванню в Україні та Німеччині спільних цінностей громадянського суспільства з проєвропейським вектором розвитку;
- підтримці культурного розмаїття та міжкультурному діалогу між Українською та Німеччиною;
- створенню інноваційного конкурентоспроможного культурного продукту - циклу телевізійних програм;
- розвитку молодіжної творчості та професійного становлення митців.

Серед Цілей сталого розвитку, ухвалені на Самміті ООН на період від 2015 до 2030 року, наш проект чітко відповідає двом:

9. Інновації та інфраструктура.

11. Сталий розвиток міст та спільнот.

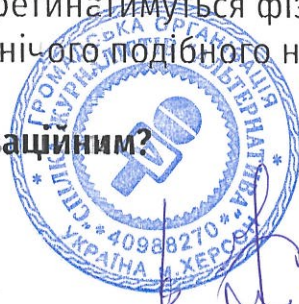
Виклики урбанізації, які ми хочемо показати на прикладах Херсона та Магдебурга, поступово перетворюють наші міста на зручні та комфортні, в яких розвивається інфраструктура, культура, туризм, в яких, і ми віримо в це, - житимуть щасливі люди.

### **Чому ваш проект є унікальним?**

Проект: міжнародний + українсько-німецький + культурний + медійний + телевізійний + молодіжний + інтернет + реалізується у провінційних містах - поєднання цих слів уже унікальне. Спільне створення якісного культурного телевізійного та інтернет контенту, спільна робота на величезних відстаннях - завдання складне і теж унікальне. На українському телебаченні не вистачає якісного культурного продукту, а такий спільний українсько-німецький проект однозначно матиме й величезну армію телеглядачів, й інтернет-користувачів. В умовах карантину прийнято рішення про реалізацію проекту он-лайн. Налагодження он-лайн зв'язків та реалізація спільного телевізійного проекту повністю дистанційно, коли українська та німецька команди не перетинатимуться фізично. Це теж унікальне явище, бо раніше до карантину нічого подібного не було.

### **Чому ваш проект є інноваційним?**

Голова



Косюк ВВ



Проект "Херсон & Магдебург: виклики урбанізації" передбачає створення циклу телевізійних програм на культурну тематику та підготовлених на їх основі лонгвідів для публікації в інтернет - спільне україно-німецьке виробництво такого продукту вже є інновацією для культурного та медійного сегментів України та Німеччини. Під час спільної роботи відбуватиметься обмін досвідом на всіх етапах продакшину - зйомка, монтаж, промоушн. І це теж є інноваційною складовою проекту. Крім того, виконавці проекту не обмежуватимуться своєю традиційною аудиторією при поширенні програм "Херсон & Магдебург: виклики урбанізації" (в ефірах телеканалів "Херсон плюс" та Відкритий Канал Магдебурга), а застосовуватимуть і соціальні медіа та нові технології просування контенту на цих платформах. До того ж сам факт спільного виробництва культурного продукту регіональними медійними організаціями з України та Німеччини є інноваційною складовою проекту, адже це ще зовсім не поширена практика.

**Як ваш проект доповнює культурно-мистецький процес останнього десятиліття в обраному секторі?**

В останні роки культурний аудіовізуальний сектор в Україні розвивається та зміцнюється. З'являється все більше українських фільмів, роликів, відео, соціальної реклами та ін., у тому числі створених завдяки міжнародній співпраці. Проект "Херсон & Магдебург: виклики урбанізації" покликаний доповнити цей процес розвитком телевізійного культурно-аналітичного продукту. Адже творів мистецтва у аудіовізуальному секторі вже досить багато, а ось лонгвідів та телепередач про культуру, які поєднують в собі інформаційну, художню та аналітичну складову не вистачає. Саме це поєднання та розвиток аудиторії програми "Херсон & Магдебург: виклики урбанізації" доповнюватиме досить прогресивний культурно-мистецький процес у аудіовізуальному секторі.

**Який позитивний вплив на розвиток сектору (секторів) матиме ваш проект у перспективі кількох років?**

Маючи досвід виробництва культурного телевізійного продукту (проект "Культурний променад" спільне виробництво ТРК "Херсон плюс" та ТРК "Сфера-ТВ" з Рівного за підтримки УКФ), ми можемо сміливо стверджувати, що тема культури цікава українському глядачу, а отже потрібна українському телебаченню. Така сама позиція й у наших колег з Відкритого Каналу Магдебурга. Тому очікуємо, що проект "Херсон & Магдебург: виклики урбанізації" стане прикладом подібних програм та схожих партнерства будуть з'являтися на інших телеканалах та медійних організаціях. Створення ж лонгвідів для розміщення в інтернет на культурну тематику дозволить



Голова

*[Signature]*

Косиш

залучити до проекту більш молоду та сучасну аудиторію, у тому числі студентів та школярів, і в перспективі кількох років – це виховання майбутніх споживачів культурного мультимедійного контенту. Ми сподіваємося, що такий проект масштабується і на інші проекти співробітництва України та Німеччини, розвинувши саме той елемент аудіовізуального сектору, який наразі не надто багато уваги приділяє культурі – телебачення. А серед інших продуктів аудіовізуального сектору з'являтиметься і достатня кількість телепередач про культуру.

## **Цілі проекту**

### **Ціль**

Розширення доступу аудиторії до якісного телевізійного контенту на культурну тематику

### **Завдання 1**

Виготовити 3 телепередачі "Херсон & Магдебург: виклики урбанізації" (орієнтовний хронометраж передачі – 30 хвилин) та підсумкового документального фільму (хронометраж 50 хвилин), забезпечити їх анонсування.

### **Завдання 2**

Забезпечити доступ до перегляду телепередач та підсумкового документального фільму "Херсон & Магдебург: виклики урбанізації" якомога ширшій аудиторії

### **Індикатори досягнення цілі**

Відповідність кількості та якості матеріалів проекту запланованій; відповідність заявленому хронометражу, кількість переглядів, кількість та характер коментарів до матеріалів проекту (статистика сайтів та соціальних мереж); реакція аудиторії на проект.

### **Ціль**

Розширення доступу аудиторії до якісного сучасного контенту на культурну тематику в інтернет.

### **Завдання 1**

Виготовити 3 лонгріди «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» про актуальні теми урбанізації міст, покращення умов життя, створення культурних індустрій і комфортних громадських просторів.

Голова



Косиш В.В.



## **Завдання 2**

Забезпечити доступ до лонгвідів «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» якомога ширшій аудиторії

### **Індикатори досягнення цілі**

Відповідність кількості та якості матеріалів проекту запланованій; кількість переглядів, кількість та характер коментарів до матеріалів проекту (статистика сайтів та соціальних мереж); реакція аудиторії на проект.

### **Ціль**

Популяризація діяльності УКФ, ідей україно-німецької співпраці, проєктів, закладів, об'єктів у сфері культури, а також місцевих митців з Херсона та Магдебурга.

## **Завдання 1**

Залучити до участі у проєкті діячів культури та мистецтва з Херсона та Магдебурга; провести теле та фото-зйомки культурних об'єктів та закладів Херсона та Магдебурга.

## **Завдання 2**

Забезпечити зворотний зв'язок із учасниками проєкту.

### **Індикатори досягнення цілі**

Кількість митців та експертів, залучених до участі у проєкті «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації»; кількість локацій зйомок; відгуки про проєкт його учасників; вплив участі у проєкті на діяльність установ культури, митців, популярність культурних об'єктів, поліпшення зв'язків та культурних обмінів між Україною та Німеччиною.

### **Основна мета проєкту**

Основна мета проєкту – змінити ставлення населення України та Німеччини до сприйняття урбанізації. Адже це в першу чергу – покращення умов життя, створення культурних індустрій і комфортних громадських просторів у наших містах. І допоможить цьому виробництво та поширення на телебаченні, в інтернет та у соціальних медіа лонгвідів та телепередач проєкту "Херсон & Магдебург: виклики урбанізації".

### **Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проєкту**

Прямою аудиторією проєкту є його майбутні учасники з України та



*Голова*

*[Signature]*

*Косицькі*

Німеччини. Тобто митці, експерти, представники органів місцевого самоврядування та культурних інституцій, на яких проєкт, безумовно, матиме вплив. Кожна із трьох програм та лонгвідів проєкту передбачає залучення мінімум 10-ти учасників (6 з Херсона та 4 з Магдебурга). Тобто загалом мінімум 30 людей візьмуть безпосередню участь у проєкті. Навколо кожного учасника проєкту сформовані команди щонайменше по 10-20 чоловік. Тож від 300 до 600 людей будуть прямою аудиторією проєкту. Детальніша інформація по учасниках та кількості серед них митців, експертів, представників державних органів та культурних інституцій з України та Німеччини буде віддана вже в процесі реалізації проєкту.

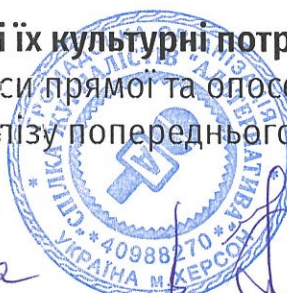
### **Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непрямую) аудиторію проєкту**

Опосередкованою цільовою аудиторією проєкту є населення, тобто пересічні телеглядачі та користувачі Інтернет в Україні та Німеччині. Адже проєкт покликаний передусім донести до широкого загалу інформацію про роль та цінність культури; продемонструвати можливості урбанізації з точки зору покращення умов життя, створення культурних індустрій і комфортних громадських просторів у наших містах. При оцінці аудиторії проєкту врахуємо кількість телеглядачів основного українського телевізійного партнера - телеканала "Херсон плюс" та Відкритого Каналу Магдебурга, користувачів сайтів [www.kherson.tv](http://www.kherson.tv) та [www.ck-magdeburg.de](http://www.ck-magdeburg.de); підписників у соцмережах. Потенційна аудиторія телеканалу «Херсон плюс» - 765400 чол. Охоплює телеканал «Херсон плюс», окрім Херсонщини, частково Миколаївську, Запорізьку та Дніпропетровську області. Потенційна аудиторія Відкритого Каналу Магдебурга - 530000 чол. Це мешканці жителі столиці землі Саксонія-Ангальт та найближчих районів.

Середня кількість відвідувачів сайту [www.kherson.tv](http://www.kherson.tv) за місяць становить 98000. Середня кількість відвідувачів сайту [www.ok-magdeburg.de](http://www.ok-magdeburg.de) за місяць становить 127000. Розміщення матеріалів на сайтах дасть змогу отримати коментарі з їх приводу, тобто зворотний зв'язок від аудиторії. Ще одним способом поширення матеріалів проєкту та отримання зворотного зв'язку є соціальні мережі. У Відкритого Канала Магдебурга в YouTube - 12100 підписників, у ФБ - 5000 підписників, у Instagram - 1200 підписників, у Twitter - 950 підписників. У головного інформаційного партнера в Україні телеканалу "Херсон плюс" в YouTube - 6000 підписників, у ФБ - 3500 підписників.

### **Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?**

Культурні потреби та інтереси прямої та опосередкованої аудиторії проєкту були визначені шляхом аналізу попереднього досвіду роботи, у тому числі

Голова  Косовенко



над проектом «Культурний променад», який у 2019 році реалізували телеканали "Херсон плюс" та "Сфера-ТВ" з Рівного за підтримки УКФ; обробки даних аналітичних досліджень щодо переважної тематики, яку висвітлюють ЗМІ; особистого спілкування із діячами культури та представниками органів місцевого самоврядування; спілкування із колегами із Відкритого Каналу Магдебурга.

**У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної(-их) аудиторій?**

Кінцевий результат проекту – 3 телепередачі, 3 лонгріди та документальний фільм «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації», які будуть максимально поширені у всіх наявних у партнерів ресурсах. Завдяки своїй високій якості та доступності значній аудиторії весь контент проекту задовольнятиме культурні потреби населення (цільової групи) – у легкій для сприйняття формі інформуватимуть про культурні об'єкти, заклади, події, митців та їх творіння в Україні та Німеччині. Представники профільних державних органів, органів місцевого самоврядування, культурних установ, митці та експерти України та Німеччини зі свого боку зацікавлені, щоб про їх роботу дізналися. І участь у проекті «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» задовольнить цей інтерес, адже контент охопить значну аудиторію (у тому числі нову – молодіжну та багато інтернет користувачів), тим самим поширивши інформацію про напрацювання та ідеї цієї цільової групи. Для української аудиторії весь відео матеріал проекту буде транслюватися українською мовою відповідно до Закону України "Про телебачення і радіомовлення".

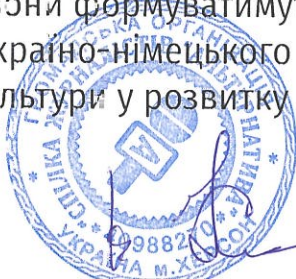
**Хто є зацікавленою стороною (-ами) проекту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проект чи бути під впливом проекту).**

Зацікавленими сторонами проекту є управління культури та туризму Херсонщини, органи місцевого самоврядування різних рівнів на території реалізації проекту, мерія Херсона та ратхаус Магдебурга, заклади культури – бібліотеки, музеї, театри та ін., митці та мистецькі об'єднання, експерти, інші культурні проєкти, які реалізуються в цільових регіонах, освітні заклади у сфері культури, молодіжні та громадські організації України та Німеччини.

**Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів вашого проекту.**

Соціальна цінність результатів проекту «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» з тому, що вони формуватимуть в суспільстві попит на споживання спільного українсько-німецького культурного продукту, посилюватимуть роль культури у розвитку соціуму, особливо міст,

Голова



Косач ІІ



даруватимуть естетичну наслідку та усвідомлення культурної єдності українського та німецького суспільства, необхідності подальшого розвитку партнерських відносин та спільних проєктів. Прдемонструє українським споживачам чого треба грагнути, адже у багатьох питаннях урбаністики Магдебург значно випереджає Херсон. Легка форма подачі матеріалів дозволить донести основні меседжі кожному, хто дивитиметься програму, і тим самим зроби́ти внесок в усвідомлення суспільством спільних проєвропейських культурних цінностей.

**Зазначте якісні та кількісні показники короткострокових результатів проєкту відповідно до описаних вище цілей та завдань (не менше двох показників для кожного завдання).**

Якісні показники короткострокових результатів проєкту:

- чи відповідає рівень якості програм та документального фільму «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» запланованому, а також технічним параметрам телевізійного мовлення та визначеному хронометражу;
- чи відповідає рівень якості лонгвідів «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» запланованому, а також технічним параметрам;
- чи забезпечено дотримання принципів збалансованої та різносторонньої подачі інформації у телепрограмах, лонгвідах та документальному фільмі;
- чи вдалось дотриматись циклічності та системності в поширенні матеріалів проєкту;
- якою була реакція глядачів на матеріали проєкту;
- наскільки зацікавила діячів культури участь у програмі «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації»;
- чи були готовими заклади культури до участі у проєкті;
- чи вдалась організація зворотного зв'язку та чи виявились готовими до нього учасники проєкту;
- яким був зміст та характер відгуків та коментарів про проєкт його учасників;
- чи поширювались матеріали проєкту на офіційних сайтах культурних інституцій, органів влади, сторінках учасників проєкту у соціальних мережах.

Кількісні показники короткострокових результатів проєкту:

- кількість виготовлених телепередач та документального фільму «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» та їх відповідність запланованому хронометражу;
- кількість виготовлених анонсів до програм «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації»;
- кількість виготовлених лонгвідів «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації»;

  
*Голова* *[Signature]* *Косачук*

- кількість переглядів матеріалів проєкту у соціальних мережах;
- кількість відгуків про проєкт;
- кількість реакцій та поширень матеріалів проєкту;
- кількість охопленої аудиторії;
- кількість митців та експертів, що взяли участь у програмах «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації»;
- кількість закладів та об'єктів культури, що були охоплені проєктом;
- кількість відгуків про проєкт його учасників;
- кількість згадок про проєкт на сайтах закладів культури органів влади, сторінках учасників проєкту у соціальних мережах.

**Зазначте якісні та кількісні показники для довгострокових результатів проєкту відповідно до описаних вище завдань (не менше двох показників для кожного завдання).**

Якісні показники для довгострокових результатів проєкту:

- чи зріс рівень зацікавленості виробництвом телепередач на культурну тематику партнерами даного проєкту та іншими українськими та німецькими медійними організаціями;
- чи зросла зацікавленість у налагодженні зв'язків та реалізації конкретних спільних проєктів між українськими та німецькими партнерами;
- чи підвищилася якість українського телевізійного культурного продукту;
- чи зріс рівень зацікавленості аудиторії контенту на культурну тематику, особливо спільного україно-німецького виробництва;
- чи з'явилися нові методи просування культурного контенту;
- чи зріс рівень впізнаваності діячів культури та мистецтва;
- чи зріс рівень впізнаваності діячів культури та мистецтва України в Німеччині та навпаки;
- чи підвищилася популярність культурних закладів та об'єктів;
- чи поліпшився рівень взаємодії між ЗМІ та митцями і культурними інституціями;
- чи зріс рівень розвитку публічних культурних діалогів між Україною та Німеччиною;
- як контент, відзнятий під час роботи над проєктом, використовують заклади культури, про який він був вироблений.

Кількісні показники для довгострокових результатів проєкту:

- чи зросла кількість телепередач на культурну тематику в українському та німецькому медіапросторі;
- чи зросла кількість партнерських проєктів у сфері культури між засобами масової інформації України та Німеччини;
- чи збільшилася кількість ефірного часу, виділеного телеканалами під

Телова



Косиак В.В.



культурний контент;

- чи збільшилася аудиторія культурного продукту у соціальних медіа;

- чи збільшилася присутність митців та діячів культури в ефірі телебачення;

- чи збільшилася кількість телевізійного контенту про культурні заклади та об'єкти України та Німеччини;

- чи збільшилася кількість інформаційних привідів для ЗМІ від діячів та закладів культури;

- чи збільшилася кількість культурних проєктів у співпраці з медіа України та Німеччини.



Голова

*[Signature]*

Косачук І.

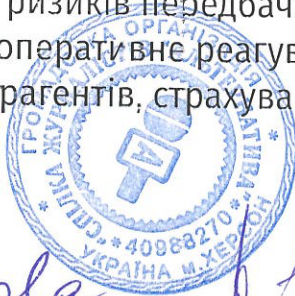
**Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та шляхи їх мінімізації**

Внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту: - організація та проведення зустрічей в он-лайн форматі; - використання нового програмного забезпечення; - ризик неповноти й неточності інформації проєкту; - ризики, пов'язані зі зривом плану робіт і перевитратою коштів; - ризик, пов'язаний з управлінням; - ризик, пов'язаний з партнерськими стосунками.

Для мінімізації внутрішніх ризиків партнери передбачають залучення спеціалістів із комп'ютерного обладнання та мереж від телеканалу "Херсон плюс" для налагодження он-лайн співпраці (на волонтерських засадах, домовленість вже є), інтенсивне планування роботи, посилену комунікацію, створення резерву грошових засобів на покриття випадкових витрат, здобуття додаткової інформації, активний моніторинг проєкту.

**Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації**

Зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проєкту: - ризик недобросовісності контрагентів по проєкту; - ризик несприятливих політичних змін у країні; - ризик природних катаклізмів; - ризик непрогнозованої інфляції; - ризик податкового тиску; - ризик зміни законодавства; - форс-мажорні ризики (пожежі, страйки тощо). Для мінімізації зовнішніх ризиків передбачається постійний моніторинг ситуації в країні та в секторі, оперативне реагування на зміни, пошук альтернативних контрагентів, страхування, створення резерву грошових засобів.



*Голова* 

*Косиук* 



У зв'язку з ситуацією в країні та світі щодо поширення COVID-19 команда проекту використовуватиме виключно дистанційну форму роботи та спілкування. Весь проєкт переведено в он-лайн, а це значить, що наші партнери із Відкритого Каналу Магдебургу повністю забезпечать нас відеоматеріалом із Німеччини: інтерв'ю з головними героями, коментарями експертів, відеокадрами знакових місць та локацій, які прописані в проєкті.

Весь проєкт буде відзнято дистанційно – німецька сторона готова повністю самостійно записати своїх героїв програм та експертів й надати відео матеріал, який буде відредаговано та змонтовано в Херсоні. Уся інтернаціональна команда готова працювати, дотримуючись вимог та рекомендацій ВООЗ, українського та німецького законодавства, й чітко за графіком забезпечити виконання проєкту. Жодних сумнівів в успішній реалізації проєкту в нас немає.

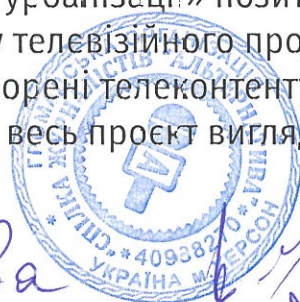
### **Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проєкту ви будете застосовувати?**

Для внутрішнього моніторингу реалізації проєкту будуть застосовуватися наступні інструменти: - оцінка відповідності реалізації проєкту робочому плану; - аналіз кількісних та якісних показників реалізації проєкту; - аналіз ступеня досягнення цілей; - аналіз відповідності ресурсів проєкту його потребам. Тобто внутрішній моніторинг проєкту відбуватиметься шляхом безперервного спостереження за його перебігом та за дотриманням всіх передбачених заходів і технологій.

### **Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої(-их) цільової (-их) аудиторії (-ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?**

Оскільки проєкт повністю медійний, а його цільова аудиторія – це населення, тобто широка аудиторія, то для поширення інформації про проєкт будуть виготовлені короткі анонси (промо-ролик та анонси кожного випуску програми «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації»), а також кешп-відео для просування проєкту в інтернет. Відповідний авторський (написаний спеціально для цього проєкту) музичний супровід, графічне оформлення, лаконічна та оригінальна подача інформації у анонсах та кешп-відео дозволить привернути увагу телеглядачів. Спільний стиль всіх анонсів, телепередач та підсумкового документального фільму «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» позитивно вплине на впізнаваність та формування бренду телевізійного продукту. Елементи дизайну, які використані при створенні телеконтенту, будуть застосовані й при створенні лонгвідів з тим, аби весь проєкт виглядав єдиним цілим. Основний акцент у

Толста



[Signature]

Косов



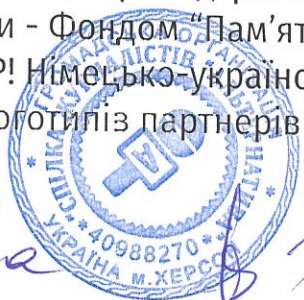
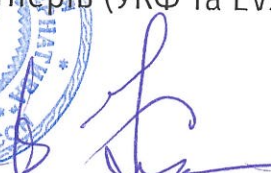
анонсах та інформаційних повідомленнях про проєкт буде зроблений на назві програми, а також фразам про "спільний україно-німецький культурний проєкт", "порівнюємо Херсон та Магдебург". Для поширення інформації про проєкт серед його прямої цільової аудиторії, а це потенційні учасники програм «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації», буде застосовуватися особисте спілкування із запрошенням взяти участь у спільному україно-німецькому культурному проєкті.

У кожній телевізійній програмі та підсумковому документальному фільмі запрошені експерти робитимуть наголос на Цілі сталого розвитку, що затверджені ООН, й які визначені проєктом, а саме: 9 «Інновації та інфраструктура» та 11 «Сталий розвиток міст та спільнот». Розвиток інфраструктури та розвиток міст та спільнот - одні з ключових повідомлень нашого проєкту, і їх поширення для широкої аудиторії підкреслюватиме важливість співпраці заради сприяння досягнення ЦСР.

**Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (офіційний сайт проєкту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проєкту?**

Під час реалізації проєкту буде витриманий наступний план комунікації:

1. Розміщення іміджевого промо-ролику в ефірі телеканала «Херсон плюс», на сайтах партнерів, на сторінках у соціальних мережах, у тематичних спільнотах – від початку і впродовж усього терміну реалізації проєкту.
2. Розміщення анонсів кожної програми «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» в ефірі «Херсон плюс», на сайтах партнерів, на сторінках у соціальних мережах, у тематичних спільнотах – за 2-4 дні до прем'єри.
3. Розміщення кожної із 3-х програм «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» в ефірі «Херсон плюс», на сайтах партнерів, у прямому ефірі на сторінках телерадіокомпаній у соціальних мережах, у тематичних спільнотах – відразу після прем'єри (1 раз на місяць).
4. Розміщення підсумкового документального фільму «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» в ефірі «Херсон плюс», на сайтах партнерів, у прямому ефірі на сторінках телерадіокомпаній у соціальних мережах, у тематичних спільнотах – відразу після прем'єри (наприкінці проєкту).
5. Розміщення на сайтах партнерів лонгвідів з перехресним анонсуванням у всіх доступних соціальних мережах – ФБ, Інстаграм, Телеграм, Твіттер – через офіційні профілі партнерів проєкту та особисті профілі учасників проєкту.
6. Поширення інформації про підтримку проєкту УКФ та німецьким партнером програми - Фондом "Пам'ять, відповідальність і майбутнє" (EVZ) та програм "МІЄТ UP! Німецько-українські зустрічі молсді", та "Культура для змін". Розміщення логотипів партнерів (УКФ та EVZ) та програм (Культура

  
Голова  Косиш 



для змін, MEET UP!) - на початку кожної телевізійної програми та підсумкового документального фільму. А також наприкінці кожної програми та фільму в титрах розміщуватиметься окрема подяка усім перерахованим сторонам за підтримку проєкту.

7. Поширення інформації про проєкт через інформаційні джерела його учасників – органічно, залежно від учасників та наявності і рівня розвитку у них інформаційних ресурсів.

8. Контроль та реагування на зворотний зв'язок від аудиторії – постійно, в міру його надходження.

### **Які ЗМІ будуть висвітлювати реалізацію та результати проєкту?**

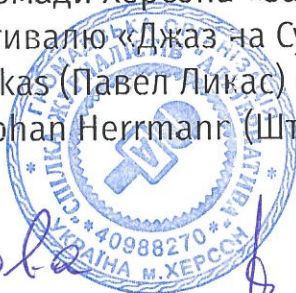
Для висвітлення реалізації та результатів проєкту будуть використовуватися власні інформаційні ресурси організацій-партнерів. Також основним інформаційним партнером в Україні обрано телеканал "Херсон плюс" (гарантійний лист від телеканалу додається). Щодо інтернет ресурсів, всі матеріали проєкту будуть опубліковані на сайтах партнерів <https://www.ok-magdeburg.de/> та <https://khersontv.com/>, на їх сторінках у ФБ, каналах YouTube та Телеграм. У всіх згаданих медіа будуть опубліковані всі матеріали проєкту (1 іміджевий промо-ролик, 5 анонсів в телепередач, 5 телепередач «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації», 5 мультимедійних лонгвідів та підсумковий документальний фільм).

Іміджевий промо-ролик транслюватиметься в ефірі "Херсон плюс" щоденно впродовж всього періоду реалізації проєкту орієнтовно по 10 виходів на добу. Анонси кожної із 5-ти програм транслюватимуться на «Херсон плюс» за 2-4 дні до прем'єри по 10 виходів на добу. Кожна телепередача «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» транслюватиметься з ефірі "Херсон плюс" по 4 рази (прем'єра + 3 повтори). Підсумковий документальний фільм з результатами проєкту буде розміщений в ефірі "Херсон плюс" – прем'єра + 2 повтори наприкінці проєкту.

### **З якими лідерами думок планується співпраця?**

До участі у телепередачах «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» планується залучати експертів, які є знаними фахівцями у сфері культури та лідерами думок у Херсоні та Магдебурзі. Серед них директор та художній керівник Херсонського обласного театру Олександр Книга, мистецтвознавиця Олена Афанасьєва та Юлія Манукян, директор Херсонського художнього музею Аліна Доценко, народний артист України Олександр Гоноболін, голова Фонду громади Херсона «Захист» Лариса Польська, багаторічний організатор фестивалю «Джаз на Суворова» Олексій Тільняк.

А також Pawel Lickas (Павел Ликас) – митець <https://www.facebook.com/pawel.lickas>, Stephan Herrmann (Штефан Херман) – очис городского



Голова   Косиш 



управління, начальник "отдела городского обновления" Магдебурга, Bettina Wiengarn (Беттіна Вінгарн) та Irene Jovi (Ірина Рябенка) з Відкритого Каналу Магдебурга.

**Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті реалізації комунікаційного плану проекту?**

В результаті реалізації комунікаційного плану проекту планується досягти наступних якісних показників: - підвищення впізнаваності спільного україно-німецького культурного проекту «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації»; - отримання зворотного зв'язку від глянкої та опосередкованої аудиторії проекту; - виникнення зацікавленості поширювати результати проекту у інших медіа, наукових, культурних освітніх установ, громадських організацій. Кількісні показники, яких планується досягти в результаті реалізації комунікаційного плану проекту: - від 1800 виходів в ефір промо-ролика проекту; - від 200 виходів в ефір анонсів телепередач; - мінімум 20 виходів в ефір телепередачі «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації»; - мінімум 4 виходи в ефір документального фільму з підсумками проекту; - забезпечення передбаченої комунікаційним планом кількості публікацій лонгрідів на інтернет-ресурсах; - забезпечення передбаченої комунікаційним планом кількості публікацій телевізійного контенту на інтернет-ресурсах; - зростання кількості переглядів, поширень та коментарів до матеріалів проекту у соціальних мережах.

**Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?**

Кінцеві результати проекту будуть у вільному доступі на сайтах партнерів, а також на їх каналах у YouTube, у соціальних мережах. Тобто кожен охочий зможе з ними ознайомитись і висловити свої думки чи побажання у коментарях. Весь контент проекту «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» можуть використовуватися в подальшому органами місцевого самоврядування, культурними установами, митцями, іншими учасниками проекту для презентацій, під час прийомів високих гостей, для поширення на інтернет-ресурсах та ін.

**Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з бюджету, грантової підтримки і т.д)?**

Оскільки телепередачі «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації», які будуть виготовлені в рамках реалізації проекту, не матимуть прив'язки до конкретних подій або часових проміжків, партнери проекту зможуть час від

  
Голова  Косюк В.В.



часу ставити їх в ефір ще довго після закінчення проекту. Весь відео та інтернет контент проекту надалі буде доступний на онлайн-ресурсах, так і в телевізійному ефірі.

Партнери вже зараз почали обговорення можливості продовжити спільне виробництво програм «Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» і після закінчення проекту УКФ у 2020 році, забезпечувати цим його сталість. Для цього залучатимуться власні ресурси та підтримка інших міжнародних донорів.

### **Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями?**

Партнери планують ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями в кулуарах професійних зустрічей, під час медіа-конференцій, семінарів, нарад, професійних обмінів та ін. Адже синергія між партнерами, розвинена в рамках проекту може бути прикладом та стимулом для появи й інших схожих партнерств між Україною та Німеччиною, між регіональними ЗМІ обох країн. Результати проекту будуть у відкритому доступі і популяризовані з допомогою всіх наявних ресурсів, тобто багато хто зможе побачити такий приклад і почерпнути щось для себе.

### **Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?**

Планується! І перше таке партнерство вже створено в Україні - телеканал "Херсон плюс" на безоплатній основі надає ефірний час для трансляції усіх відео матеріалів проекту. Звичайно, ми б хотіли знайти ще додаткових партнерів у Німеччині. Сподіваємося, тижневе творче відрядження нашої знімальної групи в першій половині травня 2020 до Магдебургу сприятиме створенню додаткових партнерств.

## **Моніторингова інформація**

### **Кількість чоловіків у команді проекту**

10

### **Кількість жінок у команді проекту**

7

### **Кількість людей віком від 17 до 34**

10

### **Кількість людей віком від 35 до 50**

Голова



Косицький

0

**Кількість людей віком від 51 до 60**

0

**Кількість людей віком від 61 до 70**

0

**Кількість людей віком від старше 71**

0

**Кількість працюючих пенсіонерів**

0

**Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту?**

0

**Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?**

так

**Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Кількість?**

Так. Уся команда проекту в Німеччині (журналісти та оператори) працюватиме на волонтерських засадах.

Також планується залучити до десяти молодих журналістів (студентів та випускників журналу Херсонського державного університету) на волонтерських засадах.

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО?**

так

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб?**

так

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із незабезпечених сімей, дітей-сиріт?**

так

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з**

  
Толуба      Ан      Косиш 66.



**інвалідністю?**

так

**Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО**

так

## **Візитна картка проекту (Культура для змін)**

**Конкурсна програма**

Культура для змін

**Тип проекту**

Міжнародний

**Пріоритетний сектор культури та мистецтв**

культурні та креативні індустрії

**Ключові слова за напрямом (оберіть два, які найточніше описують ваш проект)**

телебачення

культурні та креативні простори

**Назва проекту**

Херсон & Магдебург: виклики урбанізації

**Назва проекту англійською мовою**

Kherson & Magdeburg: urbanization challenges

**Назва проекту німецькою мовою**

Cherson & Magdeburg: urbane Herausforderungen

**Коротка інформація про проект, яка включає мету та результати (до 100 слів)**

Чому в одних містах жити комфортно, а в інших - ні? Чому, маючи унікальну культуру та історію, міста часто схожі? Чому ми відвідуючи європейські столиці маємо відчуття, що потрапляємо у інший вимір? Це залежить від розвитку чи занепаду прсмисловості, радянського містобудування, вдалого чи невдалого управління? А може, наявності чи відсутності культурних індустрій і комфортних громадських просторів? Цикл телевізійних програм



Голова

Лис

Косач І.В.

«Херсон & Магдебург: виклики урбанізації» - це спроба розглянути культуру розвитку міст на прикладі двох таких різних, а водночас таких схожих регіональних центрів – Херсона та Магдебурга. Ми покажемо, що підштовхує молодих та креативних жителів провінції впроваджувати у життя сучасні погляди на ревіталізацію, дизайн-код міст, осучаснювати паркові зони та створювати арт-простори, робити місто комфортним та доступним для всіх.

**Коротка інформація про проект англійською мовою, яка включає мету та результати (до 100 слів)**

Why is it comfortable to live in ones cities, and in another ones it is not? Why are the cities, having unique culture and history, are similar to each other? Why do we, while visiting the European capitals, have a feeling of getting to the other dimension? Does it depend on industry's development or decline, Soviet urban planning (un) successful management? Or, maybe, on existence or absence of cultural industries and comfortable public spaces? The TV program cycle «Kherson & Magdeburg: urbanization challenges» is an attempt to look at the cultural development of cities by the example of 2 different, but at the same time similar region centers - Kherson and Magdeburg. We'll show what forces the young and creative province people to implement modern views of revitalization, urban design code, to modernize park zones and create art spaces, to make the city comfortable and available for everyone.

**Коротка інформація про проект німецькою мовою, яка включає мету та результати (до 100 слів)**

Warum sind einige Städte besser zum Leben geeignet als die anderen? Warum sind sich viele Städte so ähnlich obwohl sie alle ihre eigene kulturelle Vielfalt und Geschichte haben. Warum öffnen sich uns neue Welten, wenn wir europäische Hauptstädte besuchen. Hängt das mit der Entwicklung oder doch dem Niedergang der Industrie zusammen? Ist der Grund dafür die sowjetische Stadtplanung oder das Stadtmanagement? Wahrscheinlich ist die An- oder Abwesenheit kultureller Entfaltung sowie die Präsenz oder das Fehlen von komfortablen öffentlichen Räumen für das Stadtbild sehr prägend. Die Sendereihe "Cherson & Magdeburg: urbane Herausforderungen" setzt sich mit der kulturellen Stadtentwicklung in Cherson und Magdeburg auseinander. Magdeburg und Cherson verkörpern zwei regionale Hauptstädte, die sowohl Unterschiede als auch Gemeinsamkeiten aufzeigen. In unseren Sendungen thematisieren wir, was Jugendliche und kreative Bürger motiviert, Freiräume mit zeitgemäßen Angeboten zu beleben, Design – Codes einzubinden, Parkanlagen zu modernisieren und die gesamte Stadt zugänglicher für alle zu machen.

**Загальний бюджет проекту (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту)**

Голова   Косюк І.В.



470250

**Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту)**

470250

**Сума співфінансування (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту. Якщо співфінансування не передбачається - впишіть 0).**

0

**Партнери проекту**

"Відкритий канал Магдебурга" - Offener Kanal Magdeburg e. V.

**Географія реалізації проекту: населений пункт, область.**

**Населений пункт**

м. Херсон та Херсонська область, Україна

**Населений пункт**

м. Магдебург, Саксонія-Ангальт, Німеччина

**Початок проекту**

2020-06-10

**Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)**

2020-11-10

**Тривалість проекту в місяцях**

5

**Ваш основний продукт**

Телепродукт

**Чому ваш проект є важливим для німецько-української співпраці?**

Спільний україно-німецький культурний проект двох медійних організацій з провінційних міст України та Німеччини - Херсона та Магдебурга - стане унікальним явищем для всього інформаційного та культурного простору наших країн. Він продемонструє можливість такої кооперації - спільне виготовлення високоякісного телевізійного продукту на культурну тематику, який має бути водночас цікавим для широкої аудиторії глядачів та інтернет-користувачів України та Німеччини. Проект стане гарним прикладом вдалого співробітництва невеликих медійних організацій, а таких в наших



Голова  Косиш 

країнах сотні, а, можливо, й тисячі. І це дасть міцний поштовх для реальної кооперації, обміну досвідом, спільної розробки цікавих тем, подальшої інтеграції України з Європу.

## **Інформація про діяльність організацію-партнера (Культура для змін)**

### **Додати партнера**

**Повна назва організації-партнера**

Відкритий канал Магдебурга

**Повна назва організації-партнера німецькою мовою**

Offener Kanal Magdeburg e. V.

**Організаційно-правова форма**

Eingetragener Verein - зареєстроване об'єднання

**Код ЄДРПОУ**

0

**Надайте, будь ласка, активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на сайті Міністерства Юстиції України або на власному веб-ресурсі чи інших офіційних джерелах**

**Вкажіть КВЕДи організації-партнера, які відповідають напрямам програми/ЛОТу**

Не передбачено

**Дата реєстрації організації-партнера**

**Юридична адреса організації-партнера**

**Поштова адреса організації-партнера**

Толова  
40988270  
ХЕРСОН  
Косиш



**Фактична адреса організації-партнера**

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації-партнера**

<https://www.ok-magdeburg.de/>

**Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-партнера**

**Телефон**

**Електронна пошта**

**Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-партнера**

**Основні / стратегічні напрями діяльності організації-партнера**

Відкритий канал Магдебурга (Offener Kanal Magdeburg) – це професійний телевізійний майданчик, що дає можливості створити відео продукт усім охочим та із будь-яких актуальних питань – як для журналістів, так і для городян.

Канал займається організацією освітніх заходів, підтримкою молоді та дорослих, аби підготувати їх до роботи із електронними засобами масової інформації.

Тож основними стратегічними напрямками роботи Відкритого каналу можна вважати:

- ☐ майданчик взаємодії для усіх категорій населення;
- ☐ локальна медіаосвіта та навчання
- ☐ заохочення волонтерства та професійної освіти у галузі

журналістики

- ☐ міжнародна співпраця
- ☐ піклування про молодь та людей похилого віку
- ☐ гендерна рівність
- ☐ висвітлення подій місцевого значення – мистецькі та культурні заходи, події патріотичного спрямування, сприяння захисту тварин, природи та місцевості, медична та освітня сфера.



*Голова* *[Signature]* *Косицький*

**Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту.**

Відкритий канал Магдебурга (Offener Kanal Magdeburg) повністю забезпечений необхідним відео та комп'ютерним обладнанням для виконання проекту.

**Додайте активні посилання на реалізовані проекти за програми MEET UP! або Фонду EVZ, якщо такі були**

-

**Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років (перерахуйте та додайте активні посилання на інформацію з відкритих джерел на ці проекти)**

1. Magdeburg Moritzplatz - <http://moritzplatz.ok-magdeburg.de/>
2. Jugendstil - <http://www.jugendstil-magazin.de/> (у цьому проекті є частина й ідеї нашої журналістки Юлії Соломахиної);
3. JOURNALISM EXCHANGE PROGRAM - <https://mediadevelopmentfoundation.org/launching-careers/> (це проект українського обміну, 10 учасників із різних міст України проходили стажування на Відкритому Каналі у Магдебурзі)

**Обґрунтуйте, чому саме цей(-ці) партнер(-и) був(-ли) обраний(-ими) для реалізації спільного проекту? Чи співпрацювали з ним(-и) раніше?**

Бажання разом попрацювати в проекті із Відкритим Каналом Магдебурга виникло ще восени 2018 року. Теперішній координатор проекту, наш журналіст Юлія Соломахіна у вересні-жовтні 2018 проходила стажування у ньюз-румі Відкритого Каналу Магдебурга по програмі Media Development Foundation - JOURNALISM EXCHANGE PROGRAM. Протягом двох місяців роботи на німецькому телеканалі Юлія відзняла й привезла в Херсон чимало цікавих матеріалів, які ми використовували у подальшій роботі. При необхідності отримати коментар від експертів з Німеччини ми й зараз частенько звертаємося за допомогою до колег з Відкритого Каналу Магдебурга. Тож новий проект буде логічним продовженням нашого співробітництва.

**Як реалізований проект вплине на розвиток організації-заявника, організації-партнера(-ів) та партнерства в цілому?**

Обмін досвідом - найцінніше, що організації винесуть з проекту. Херсонським медіа буде цікавим досвід залучення волонтерів на Відкритому Каналі Магдебурга, розвиток громадської журналістики, залучення до виробництва професійних телевізійних новин блогерів, інтернет-користувачів, пересічних жителів міста. Для наших німецьких



Юлова  Косюк І.І.



колег буде цікавою концепція сімейного телебачення, яку реалізовує телеканал "Херсон плюс", створення новин не лише із подій та інформаційних приводів, а із того, що цікаво людям - здоров'я, екологія, туризм, хобі.

Одназначно, вдало реалізований проект матиме своє продовження. В першу чергу - це обмін інформацією і спільна розробка інших інформаційних, суспільно-політичних тем.

**Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так й організації-партнера(-ів)?**

Основна частина виконання проекту - за творчим колективом ГО "Спілка журналістів "Альтернатива". Зокрема, організовуватиме обговорення тематики кожної програми, формуватиме план опрацювання кожної теми та контролюватиме його виконання, здійснюватиме комунікацію з УКФ, забезпечуватиме дотримання комунікаційної стратегії Українського культурного фонду, звітування про реалізацію проекту. Окрім того, створення концепції, дизайну, оформлення, монтаж та зведення програм - все відбуватиметься в Херсоні. Зйомки ж програм проходитимуть в Україні та Німеччині. Усі зйомки в Україні - за творчим колективом ГО "Спілка журналістів "Альтернатива". Усі зйомки у Німеччині здійснюватиме Відкритий Канал Магдебурга й передаватиме відзняте відео до Херсону через інтернет. Також Відкритий Канал Магдебурга забезпечуватиме розробку та монтаж кепшн-відео для просування проекту в інтернет.

Виготовлення лонгрідів та розміщення усіх матеріалів проекту в інтернет, а також створення підсумкового документального фільму - за творчим колективом ГО "Спілка журналістів "Альтернатива".

Горла  
  
Kosov

## Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особливих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую жодної фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Косиць В.В.



Фонд:

Грантоотримувач:

\_\_\_\_\_





Додаток № 2

до Договору про надання гранту № ЗСРСЗ-2815  
від "04" червня 2020 року

УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД

Назва конкурсної програми: Культура для змін

Назва ЛОТ-у:

Назва Заявника: ГО "Спілка журналістів "Альтернатива"

Назва проекту: Херсон & Магдебург: виклики урбанізації

|      | Організація донор                                                            | Фінансування проекту, в % | Фінансування проекту, Сума в грн. |
|------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
|      | РОЗДІЛ I НАДХОДЖЕННЯ                                                         |                           |                                   |
| 1    | Український культурний фонд                                                  | 100,00%                   | 470 250,00                        |
| 2    | Співфінансування* :                                                          |                           | -                                 |
| 2.1. | Кошти організацій-партнерів                                                  |                           |                                   |
| 2.2. | Кошти місцевих бюджетів                                                      |                           |                                   |
| 2.3. | Кошти інших інституційних донорів                                            |                           |                                   |
| 2.4. | Кошти приватних донорів                                                      |                           |                                   |
| 2.5. | Власні кошти організації-заявника                                            |                           |                                   |
| 3    | Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше) |                           |                                   |
|      | Всього                                                                       | 100,00%                   | 470 250,00                        |

\*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.

Голова організації  
(посада)

(підпис)  
(печатка)



Косюк В.В.  
(ПІБ)

# Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: ГО "Спілка журналістів "Альтернатива"

Назва проекту: Херсон & Магдебург: виклики урбанізації

| Розділ:<br>Підрозділ:<br>Стаття:<br>Пункт: | №   | Найменування витрат                                                             | Одиниця<br>виміру | Витрати за рахунок гранту УДФ        |                             |                               | Загальна планова<br>сума витрат по<br>проекту, грн.<br>(=6+9+12+15) | ПРИМІТКИ                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                            |     |                                                                                 |                   | Планові витрати відповідно до заявки |                             |                               |                                                                     |                                                                                                                                                          |
|                                            |     |                                                                                 |                   | Кількість/<br>Період                 | Вартість за<br>одиницю, грн | Загальна сума,<br>грн. (=4*5) |                                                                     |                                                                                                                                                          |
| Стовпці:                                   | 1   | 2                                                                               | 3                 | 4                                    | 5                           | 6                             | 16                                                                  | 17                                                                                                                                                       |
| Розділ:                                    | II  | Витрати:                                                                        |                   |                                      |                             |                               |                                                                     |                                                                                                                                                          |
| Підрозділ:                                 | 1   | Оплата праці                                                                    |                   |                                      |                             |                               |                                                                     |                                                                                                                                                          |
| Стаття:                                    | 1.1 | Штатні працівники                                                               |                   | 20,00                                | 26 700,00                   | 133 500,00                    | 133 500,00                                                          |                                                                                                                                                          |
| Пункт:                                     | а   | Соломахіна Юлія Федорівна,<br>керівник проекту, 60%<br>зайнятості у проекті     | місяців           | 5,00                                 | 6 900,00                    | 34 500,00                     | 34 500,00                                                           | Згідно штатного розкладу посадовий оклад старшого редактора 12125,00 грн. При 60% зайнятості у проекті за рахунок проекту буде виплачуватися 6900,00 грн |
| Пункт:                                     | б   | Самко Яна Дмитрівна,<br>журналіст, 60% зайнятості у<br>проекті                  | місяців           | 5,00                                 | 6 600,00                    | 33 000,00                     | 33 000,00                                                           | Згідно штатного розкладу посадовий оклад редактора 11875,00 грн. При 60% зайнятості у проекті за рахунок проекту буде виплачуватися 6600,00 грн          |
| Пункт:                                     | в   | Щербаков Данило<br>Олександрович,<br>відеооператор, 60%<br>зайнятості у проекті | місяців           | 5,00                                 | 6 600,00                    | 33 000,00                     | 33 000,00                                                           | Згідно штатного розкладу посадовий оклад відеооператора 11875,00 грн. При 60% зайнятості у проекті за рахунок проекту буде виплачуватися 6600,00 грн     |
| Пункт:                                     | г   | Місєнєва Ірина Анатоліївна,<br>журналіст, 60% зайнятості у<br>проекті           | місяців           | 5,00                                 | 6 600,00                    | 33 000,00                     | 33 000,00                                                           | Згідно штатного розкладу посадовий оклад редактора 11875,00 грн. При 60% зайнятості у проекті за рахунок проекту буде виплачуватися 9500,00 грн          |
| Стаття:                                    | 1.2 | За трудовими договорами                                                         |                   | -                                    | -                           | -                             | -                                                                   |                                                                                                                                                          |
| Пункт:                                     | а   | Повне ПІБ, посада                                                               | місяців           |                                      |                             | -                             | -                                                                   |                                                                                                                                                          |
| Пункт:                                     | б   | Повне ПІБ, посада                                                               | місяців           |                                      |                             | -                             | -                                                                   |                                                                                                                                                          |
| Пункт:                                     | в   | Повне ПІБ, посада                                                               | місяців           |                                      |                             | -                             | -                                                                   |                                                                                                                                                          |

Голова



Косиш Б.Б.



|                                                             |     |                                                                         |         |       |           |            |            |  |
|-------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------|---------|-------|-----------|------------|------------|--|
| Стаття:                                                     | 1.3 | За договорами ЦПХ                                                       |         | 10,00 | 12 800,00 | 64 000,00  | 64 000,00  |  |
| Пункт:                                                      | а   | Олійник Христина<br>Вячеславівна, бухгалтер                             | місяців | 5,00  | 4 800,00  | 24 000,00  | 24 000,00  |  |
| Пункт:                                                      | б   | Ларіонов Олександр<br>Олександрович, смм-<br>менеджер                   | місяців | 5,00  | 8 000,00  | 40 000,00  | 40 000,00  |  |
| Всього по підрозділу 1 "Оплата праці":                      |     |                                                                         |         | 30,00 | 39 500,00 | 197 500,00 | 197 500,00 |  |
| Підрозділ:                                                  | 2   | Соціальні внески                                                        |         |       |           |            |            |  |
| Стаття:                                                     | 2.1 | Соціальні внески з оплати<br>праці                                      | місяців | 5,00  | 8 690,00  | 43 450,00  | 43 450,00  |  |
| Пункт:                                                      | а   | ЄСВ, 22% від нарахованої<br>заробітної плати працівників                | місяців | 5,00  | 8 690,00  | 43 450,00  | 43 450,00  |  |
| Всього по підрозділу 2 "Соціальні внески":                  |     |                                                                         |         | 5,00  | 8 690,00  | 43 450,00  | 43 450,00  |  |
| Розділ:                                                     | 3   | Витрати пов'язані з<br>відрядженнями (для<br>штатних працівників)       |         |       |           |            |            |  |
| Стаття:                                                     | 3.1 | Вартість проїзду (для<br>штатних працівників)                           |         | -     | -         | -          | -          |  |
| Пункт:                                                      | а   |                                                                         | шт.     |       |           | -          | -          |  |
| Стаття:                                                     | 3.2 | Вартість проживання<br>(для штатних працівників)                        |         | -     | -         | -          | -          |  |
| Пункт:                                                      | а   |                                                                         | доба    |       |           | -          | -          |  |
| Стаття:                                                     | 3.3 | Добові (для штатних<br>працівників)                                     |         | -     | -         | -          | -          |  |
| Пункт:                                                      | а   |                                                                         | доба    |       |           | -          | -          |  |
| Всього по підрозділу 3 "Витрати пов'язані з відрядженнями": |     |                                                                         |         | -     | -         | -          | -          |  |
| Підрозділ:                                                  | 4   | Обладнання і<br>нематеріальні активи                                    |         |       |           |            |            |  |
| Стаття:                                                     | 4.1 | Обладнання,<br>інструменти, інвентар які<br>необхідні для               |         | -     | -         | -          | -          |  |
| Пункт:                                                      | а   | Найменування обладнання (з<br>деталізацією технічних<br>характеристик)  | шт.     |       |           | -          | -          |  |
| Пункт:                                                      | б   | Найменування інструменту (з<br>деталізацією технічних<br>характеристик) | шт.     |       |           | -          | -          |  |
| Пункт:                                                      | в   | Найменування інвентаря (з<br>деталізацією технічних<br>характеристик)   | шт.     |       |           | -          | -          |  |



Косиш Б.В.

|                                                            |     |                                                                                             |                   |   |   |   |   |  |
|------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---|---|---|---|--|
| Стаття:                                                    | 4.2 | Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проекту |                   | - | - | - | - |  |
| Пункт:                                                     | а   | Програмне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)                             |                   |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                     | б   | Право використання                                                                          |                   |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                     | в   | Інші нематеріальні активи                                                                   |                   |   |   | - | - |  |
| Всього по підрозділу 4 "Обладнання і нематеріальні активи" |     |                                                                                             |                   | - | - | - | - |  |
| Підрозділ:                                                 | 5   | Витрати пов'язані з орендою                                                                 |                   |   |   |   |   |  |
| Стаття:                                                    | 5.1 | Оренда приміщення                                                                           |                   |   |   |   |   |  |
| Пункт:                                                     | а   | Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди                        | кв.м (годин, діб) |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                     | б   | Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди                        | кв.м (годин, діб) |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                     | в   | Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди                        | кв.м (годин, діб) |   |   | - | - |  |
| Стаття:                                                    | 5.2 | Оренда техніки, обладнання та                                                               |                   | - | - | - | - |  |
| Пункт:                                                     | а   | Найменування техніки (з деталізацією технічних                                              | шт.               |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                     | б   | Найменування обладнання (з деталізацією технічних                                           | шт.               |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                     | в   | Найменування інструменту (з деталізацією технічних                                          | шт.               |   |   | - | - |  |
| Стаття:                                                    | 5.3 | Оренда транспорту                                                                           |                   | - | - | - | - |  |
| Пункт:                                                     | а   | Оренда легкового автомобіля (із зазначенням кілометражу або кількості годин)                | км (годин)        |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                     | б   | Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням кілометражу або кількості                      | км (годин)        |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                     | в   | Оренда автобуса (із зазначенням кілометражу або кількості годин)                            | км (годин)        |   |   | - | - |  |
| Стаття:                                                    | 5.4 | Оренда сценічно-постановочних засобів                                                       |                   | - | - | - | - |  |
| Пункт:                                                     | а   | Найменування (з деталізацією технічних                                                      |                   |   |   | - | - |  |



Гайдар

Косачук



|                                                                 |     |                                                                                 |          |   |   |   |   |  |
|-----------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------|----------|---|---|---|---|--|
| Пункт:                                                          | б   | Найменування (з деталізацією технічних                                          |          |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                          | в   | Найменування (з деталізацією технічних                                          |          |   |   | - | - |  |
| Стаття:                                                         | 5.5 | <b>Інші об'єкти оренди</b>                                                      |          | - | - | - | - |  |
| Пункт:                                                          | а   | Найменування (з деталізацією технічних                                          |          |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                          | б   | Найменування (з деталізацією технічних                                          |          |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                          | в   | Найменування (з деталізацією технічних                                          |          |   |   | - | - |  |
| <b>Всього по підрозділу 5 "Витрати пов'язані з орендою":</b>    |     |                                                                                 |          | - | - | - | - |  |
| Підрозділ:                                                      | 6   | <b>Витрати на харчування та</b>                                                 |          |   |   |   |   |  |
| Стаття:                                                         | 6.1 | <b>Вид харчування або назва заходу або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо</b> |          | - | - | - | - |  |
| Пункт:                                                          | а   | Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)                   | чол.     |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                          | б   | Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)                   | чол.     |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                          | в   | Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)                   | чол.     |   |   | - | - |  |
| <b>Всього по підрозділу 6 "Витрати на харчування та напої":</b> |     |                                                                                 |          | - | - | - | - |  |
| Підрозділ:                                                      | 7   | <b>Матеріальні витрати</b>                                                      |          |   |   |   |   |  |
| Стаття:                                                         | 7.1 | <b>Основні матеріали та сировина</b>                                            |          | - | - | - | - |  |
| Пункт:                                                          | а   |                                                                                 | упаковка |   |   | - | - |  |
| Стаття:                                                         | 7.2 | <b>Носії, накопичувачі</b>                                                      |          | - | - | - | - |  |
| Пункт:                                                          | а   |                                                                                 | шт.      |   |   | - | - |  |
| Стаття:                                                         | 7.3 | <b>Інші матеріальні витрати</b>                                                 |          | - | - | - | - |  |
| Пункт:                                                          | а   |                                                                                 | шт.      |   |   | - | - |  |
| <b>Всього по підрозділу 7 "Матеріальні витрати":</b>            |     |                                                                                 |          | - | - | - | - |  |
| Підрозділ:                                                      | 8   | <b>Поліграфічні послуги</b>                                                     |          |   |   |   |   |  |
| Стаття:                                                         | 8.1 | <b>Послуги із виготовлення:</b>                                                 |          | - | - | - | - |  |
| Пункт:                                                          | а   | Виготовлення макетів                                                            | шт.      |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                          | б   | Нанесення логотипів                                                             | шт.      |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                          | в   | Друк брошур                                                                     | шт.      |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                          | г   | Друк буклетів                                                                   | шт.      |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                          | д   | Друк листівок                                                                   | шт.      |   |   | - | - |  |



*Косицька*

|                                                                                  |    |                                                                                                     |          |   |   |   |   |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|---|---|---|--|
| Пункт:                                                                           | е  | Друк плакатів                                                                                       | шт.      |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                                           | є  | Друк банерів                                                                                        | шт.      |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                                           | ж  | Друк інших роздаткових                                                                              | шт.      |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                                           | з  | Послуги копірайтера                                                                                 | шт.      |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                                           | и  | Інші поліграфічні послуги                                                                           | шт.      |   |   | - | - |  |
| <b>Всього по підрозділу 8 "Поліграфічні послуги":</b>                            |    |                                                                                                     |          | - | - | - | - |  |
| Підрозділ:                                                                       | 9  | Послуги з просування                                                                                |          |   |   |   |   |  |
| Пункт:                                                                           | а  | фото , відеофіксація                                                                                |          |   |   |   |   |  |
| Пункт:                                                                           | б  | рекламні витрати                                                                                    |          |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                                           | в  | SMM, SO (SEO)                                                                                       |          |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                                           | г  | Інші                                                                                                |          |   |   | - | - |  |
| <b>Всього по підрозділу 9 "Послуги з просування":</b>                            |    |                                                                                                     |          | - | - | - | - |  |
| Підрозділ:                                                                       | 10 | Створення web-ресурсу                                                                               |          |   |   |   |   |  |
| Пункт:                                                                           | а  |                                                                                                     | послуга  |   |   | - | - |  |
| <b>Всього по підрозділу 10 "Створення web-ресурсу":</b>                          |    |                                                                                                     |          | - | - | - | - |  |
| Підрозділ:                                                                       | 11 | Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації |          |   |   |   |   |  |
| Пункт:                                                                           | а  | Найменування методичних, навчальних, інформаційних                                                  | шт       |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                                           | б  | Найменування методичних, навчальних, інформаційних                                                  | шт       |   |   | - | - |  |
| <b>Всього по підрозділу 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних"</b> |    |                                                                                                     |          | - | - | - | - |  |
| Підрозділ:                                                                       | 12 | Послуги з перекладу                                                                                 |          |   |   |   |   |  |
| Пункт:                                                                           | а  | Усний переклад                                                                                      | година   |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                                           | б  | Редагування усного перекладу                                                                        | сторінка |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                                           | в  | Письмовий переклад                                                                                  | сторінка |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                                           | г  | Редагування письмового перекладу                                                                    | сторінка |   |   | - | - |  |
| <b>Всього по підрозділу 12 "Витрати з перекладу":</b>                            |    |                                                                                                     |          | - | - | - | - |  |
| Підрозділ:                                                                       | 13 | Адміністративні витрати                                                                             |          |   |   |   |   |  |
| Пункт:                                                                           | а  | Бухгалтерські послуги                                                                               |          |   |   | - | - |  |
| Пункт:                                                                           | б  | Юридичні послуги                                                                                    |          |   |   | - | - |  |



*Handwritten signature and date:*  
 10.10.2024 Косиш І.І.



|                                                   |      |                                                                                                                                                                |         |       |            |            |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------|------------|------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пункт:                                            | в    | Аудиторські послуги                                                                                                                                            | послуга | 1,00  | 13 000,00  | 13 000,00  | 13 000,00  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Пункт:                                            | г    | Інші адміністративні витрати<br>(вказати тип витрат)                                                                                                           |         |       |            | -          | -          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Всього по підрозділу 13 "Адміністративні витрати" |      |                                                                                                                                                                |         | 1,00  | 13 000,00  | 13 000,00  | 13 000,00  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Підрозділ:                                        | 14   | Інші прямі витрати                                                                                                                                             |         |       |            |            |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Стаття:                                           | 14.1 | <b>Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення</b>                                                                                                         |         | 24,00 | 124 000,00 | 213 000,00 | 213 000,00 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Пункт:                                            | а    | Розробка загального графічного дизайну проекту (ФОП Асютін М.В.)                                                                                               | послуга | 1,00  | 19 000,00  | 19 000,00  | 19 000,00  | Створення бренд-буку проекту. Логотип проекту, кольори, шрифти, формати, відступи, напрямлення (горизонтальні та вертикальні варіанти), правила побудови та використання, елементи фірмового стилю, рекомендації з управління фірмовим стилем. Створення окремих графічних елементів для подальшого використання при відео монтажу та в інтернет. |
| Пункт:                                            | б    | Розробка відеоформлення проекту заставки (початкова 30 сек., фінальна - 120 сек.), переходи, титри для трьох форматів - FullHD, HD, SD (ТОВ "ТРК Херсон плюс") | послуга | 1,00  | 24 000,00  | 24 000,00  | 24 000,00  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Пункт:                                            | в    | Комп'ютерна обробка та попередній монтаж програм проекту - 30 хвилин (ТОВ "Херсон плюс продакшн")                                                              | шт.     | 3,00  | 12 000,00  | 36 000,00  | 36 000,00  | Обробка та попередня нарізка усього масиву відзнятого відео (від 240 до 720 хвилин) із урахуванням відео відзнятого у Німеччині, кольоровий баланс, стабілізація, підготовка для фінального монтажу                                                                                                                                               |
| Пункт:                                            | г    | Запис аудіо для програм проекту 30 хвилин для програм, 50 хвилин для фільму (ТОВ "Херсон плюс продакшн")                                                       | шт.     | 4,00  | 3 000,00   | 12 000,00  | 12 000,00  | Вирівнювання та комп'ютерна обробка аудіо із залученням професійного звукорежисера                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Пункт:                                            | д    | Музичне оформлення - запис авторського треку (ТОВ "ТРК Херсон плюс")                                                                                           | шт.     | 1,00  | 15 000,00  | 15 000,00  | 15 000,00  | Оригінальний авторський трек - обов'язкова умова для показу на ТВ у Німеччині. 3 трека по 3 хвилини: 1. оформлення заставок та всього відеооформлення. 2. основна музична тема. 3. підзвучка відеоряду та начиток. Автор Олексій Кіктьєв (SPACESHIP recording studio)                                                                             |
| Пункт:                                            | е    | Зведення відео та аудіо, фінальний монтаж програм 30 хвилин (ТОВ "Херсон плюс продакшн")                                                                       | шт.     | 3,00  | 5 500,00   | 16 500,00  | 16 500,00  | Фінальний монтаж програм із залученням професійного режисера монтажу та відеоінженера з можливістю доопрацювання та переробки. Виготовлення двох варіантів програм у форматі 16:9 та 4:3. Окремий обрахунок програм для інтернет простору - лайт-версія.                                                                                          |



*Григоренко* *Косиш*

|         |      |                                                                                                                                  |           |      |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|-----------|-----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пункт:  | ж    | Зйомка та монтаж проморолику - 3 хвилини (ТОВ "ТРК Херсон плюс")                                                                 | шт.       | 1,00 | 12 000,00 | 12 000,00 | 12 000,00 | Художня зйомка та монтаж промо. 3 знімальних дні, обробка 180 хвилин відзнятого відео, корекція, баланс, стилістична обробка, монтаж, накладання графічних елементів та елементів оформлення.                                                                                                                                                                                                     |
| Пункт:  | е    | Монтаж анонсів програм до 5 хвилин (ТОВ "Херсон плюс подакшн")                                                                   | шт.       | 3,00 | 2 500,00  | 7 500,00  | 7 500,00  | Окремо за тиждень до прем'єри буде змонтований та запущений в ефір та розповсюджений в інтернет анонс програм, що щонайменше втричі збільшує кількість телеглядачів та переглядів в інтернет. В результаті отримуємо окремий відеопродукт.                                                                                                                                                        |
| Пункт:  | з    | Зведенн відео та аудіо, фінальний монтаж підсумкового документального фільму 50 хвилин (ТОВ "Херсон плюс подакшн")               | шт.       | 1,00 | 23 000,00 | 23 000,00 | 23 000,00 | Це не просто поєднання п'яти відзнятих серій, це повне переосмислення та змістовий підсумок проекту у відеоформаті. Усі попередньо змонтовані програми будуть розібрані повністю, дозняті фінанльні коментарі експертів та зібрано все по-новому. Фінальний монтаж документального фільму із залученням професіиноного режесеру монтажу та відеоінженера з можливістю доопрацювання та переробки. |
| Пункт:  | к    | Монтаж кепшн-відео до 3 хвилин, з титруванням та озвучкою двох версій - української та німецької (Offener Kanal Magdeburg e. V.) | шт.       | 6,00 | 8 000,00  | 48 000,00 | 48 000,00 | Для вдалого просування проекту в інтернет, для залучення аудиторії не лише у Фейсбук, а й у Інстаграм, Твітер, Телеграм, Тік-Ток та ін. буде змонтовано відео у форматах 16:9, 4:3 та "квадрат". Це буде найкраща реклама проекту! Двомовність надасть можливість залучити як українську, так і німецьку аудиторію. Нарізка, монтаж, накладання титрів, музична підзвучка.                        |
| Стаття: | 14.2 | <b>Витрати на послуги страхування</b>                                                                                            |           | -    | -         | -         | -         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Пункт:  | а    | Вказати предмет страхування                                                                                                      | шт.       |      |           | -         | -         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Пункт:  | б    | Вказати предмет страхування                                                                                                      | шт.       |      |           | -         | -         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Пункт:  | в    | Вказати предмет страхування                                                                                                      | шт.       |      |           | -         | -         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Стаття: | 14.3 | <b>Видавничі послуги</b>                                                                                                         |           | -    | -         | -         | -         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Пункт:  | а    | Послуги коректора                                                                                                                | екземпляр |      |           | -         | -         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Пункт:  | б    | Послуги верстки                                                                                                                  | екземпляр |      |           | -         | -         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Пункт:  | в    | Друк книг                                                                                                                        | екземпляр |      |           | -         | -         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Пункт:  | г    | Друк журналів                                                                                                                    | екземпляр |      |           | -         | -         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Пункт:  | д    | Інші витрати (вказати надану послугу)                                                                                            | екземпляр |      |           | -         | -         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Стаття: | 14.4 | <b>Інші прямі витрати</b>                                                                                                        |           | 5,50 | 600,00    | 3 300,00  | 3 300,00  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



М.П.Б.

Косачук



|                                               |   |                                                   |         |       |            |                   |                   |                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------|---|---------------------------------------------------|---------|-------|------------|-------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пункт:                                        | а | Internet-телефонія (вказати період)               |         |       |            | -                 | -                 |                                                                                                                                                                                        |
| Пункт:                                        | б | Послуги Internet                                  |         |       | -          | -                 | -                 |                                                                                                                                                                                        |
| Пункт:                                        | в | Банківська комісія за переказ                     |         |       |            | -                 | -                 |                                                                                                                                                                                        |
| Пункт:                                        | г | Розрахунково-касове обслуговування                | місяців | 5,50  | 600,00     | 3 300,00          | 3 300,00          | Комісія за зовнішній платіж – 3.00 грн.<br>Комісія за ведення поточного рахунку – 249.00 грн.<br>Комісія за перерахування зарплати на карткові рахунки співробітників – 0,6% (230 грн) |
| Пункт:                                        | д | Інші банківські послуги                           |         |       |            |                   |                   |                                                                                                                                                                                        |
| Пункт:                                        | е | Інші прямі витрати (деталізувати по кожному виду) |         |       |            | -                 | -                 |                                                                                                                                                                                        |
| Всього по підрозділу 14 "Інші прямі витрати": |   |                                                   |         | 29,50 | 124 600,00 | 216 300,00        | 216 300,00        |                                                                                                                                                                                        |
| <b>Всього по розділу II "Витрати":</b>        |   |                                                   |         |       |            | <b>470 250,00</b> | <b>470 250,00</b> |                                                                                                                                                                                        |

|                              |  |  |  |  |   |   |  |
|------------------------------|--|--|--|--|---|---|--|
| РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ |  |  |  |  | - | - |  |
|------------------------------|--|--|--|--|---|---|--|

Голова організації  
(посада)



Косиш ББ.  
(ПІБ)